

## In zwei Ländern in 4 Minuten !

A.



1. An welcher Grenze befinden wir uns hier ?  
Warum ?

2. Was bildet die Grenze ? Was ist das denn ? Wie nennt man solche Grenzen ?

B.



1. Wo sind wir am rechten und am linken Ufer ?

2. Wie kann man dort die zwei Ufer verbinden ?

Lexikon

**Das Ufer** : la rive / **am linken Ufer** : rive gauche / **am rechten Ufer** : rive droite

**Kulturfrage** :

In Frankreich sagen viele Journalisten "de l'autre c[ ] du Rhin", um auf Deutschland anzuspelen. Was sagen die Deutschen ?

## Hörverstehen

### Lexikon

*die Fähre* : le ferry / *die Seilfähre* : la trille / *die Fahrt* : le trajet, la course, le voyage / *verbinden* : relier / *benutzen* : utiliser / *an Bord gehen* : embarquer / *der Umweg(e)* : le détour / *sich treffen* : se rencontrer / *Zeit sparen* : gagner du temps / *der Ausflug ('e)* : l'excursion / *der Tagesausflug ('e)* : l'excursion d'une journée / *der Ausflügler* : l'excursionniste / *an/legen* : accoster

### 1. Füllen Sie die folgende Tabelle aus.

Die Fähre / die Seilfähre	
Name	Saletio
Preis der Fahrt	
Dauer der Fahrt	
Alter (neu ? alt?)	
Wie viele Radfahrer benutzen jährlich die Fähre ?	
In welcher deutschen Stadt geht man an Bord ?	

### 2. Wählen Sie die richtige(n) Antwort(en).

- Die Fähre ermöglicht, ....
  - o Deutschland und Frankreich zu verbinden
  - o Deutschland und Österreich zu verbinden
  - o Deutschland und die Schweiz zu verbinden
- Die Fähre funktioniert...
  - o jeden Tag im Sommer
  - o nur in der Woche
  - o nur am Wochenende
  - o nie im Winter
  - o das ganze Jahr, jeden Tag
  - o am Abend ausschließlich
- Die Fähre...
  - o fährt mit Benzin
  - o fährt mit Wasserkraft
  - o fährt ohne Strom
  - o wird am Seil gezogen

### 3. Aus welchen Gründen benutzen die befragten Menschen die Fähre ?

.....

.....

.....

### 4. Was sind die Vorteile eines solchen grenzüberschreitenden Verkehrsmittels ? Was ermöglicht den Touristen, den Fahrgästen die Fähre ?

.....

.....

.....

**Tâche intermédiaire** : Vous êtes journaliste pour le Stuttgarter Zeitung (*principal journal de la région de Plittensdorf en Bade-Wurtemberg*) et vous voulez réagir au reportage de Sibylle Möck et rédiger un article sur Saletio : objectif, données chiffrées, opinions des gens interrogés et avantages.

## GR : ermöglichen

**Le verbe ermöglichen a pour base l'adjectif « ..... » signifiant possible. Ce verbe peut être littéralement traduit par "rendre possible" mais en français, nous aurons tendance à le traduire instinctivement par "permettre"**

### Construction :

(présent) - Das **ermöglicht** den Radfahrern, Cpt1, Cpt2 **zu** verbe infinitif

(présent) - Das ermöglicht den Radfahrern, nach Deutschland zu fahren

(parfait) - **Das hat dem Radfahrer ermöglicht, Cpt 1, Cpt 2 zu** verbe infinitif

(parfait) - Das hat dem Radfahrer ermöglicht, nach Deutschland 2 zu fahren

*Attention ! Cela permet à qui ? À moi, à toi → C.O.I donc datif*

mir
dir
dem Lehrer / ihm der Mutter / ihr dem Kind / ihm
uns
euch
Ihnen / den Touristen, den Deutschen, den Grenzbewohnern

### Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche.

1. Le ferry permet aux touristes de traverser plus rapidement le Rhin.

.....

2. Ce moyen de transport permet de renforcer\* la coopération entre l'Allemagne et la France (\*verstärken)

.....

3. Cela a permis aux Allemands de faire une excursion à la journée en Alsace.

.....

4. Cela permet de gagner du temps et de ne faire aucun détour.

.....

5. Cela permet de découvrir le pays voisin.

.....